

Charlène CHAUPRÉ BERKI

charlene.berki-chaupre@univ-reims.fr

Situation actuelle

Docteure en Sciences du langage Laboratoire CREM, F-57000 Metz, France

Enseignante Attachée Temporaire d'Enseignement et de Recherche, Université de Reims Champagne Ardenne, rattachée au CIRLEP.

Chercheur-associé au CREM (UL), Membre de l'unité de recherche Praxitexte

Doctorat de Sciences du langage | novembre 2021 | Université de Lorraine en partenariat international avec l'Université de Gênes, Italie

-
- Sujet de la thèse : Le royasque en France : un dialecte ligurien alpin ? Origines, classification, représentations et réalité sociolinguistique à la frontière franco-italienne.
 - Sous la direction de Béatrice FRACCHIOLLA, Professeur-e des universités, membre du Centre de Recherche sur les Médiations (CREM) EA 3476 et d'Anna GIAUFRET, Professeur.e associé.e, Dipartimento di lingue e culture moderne L-LIN/04, Gênes, Italie.
 - Soutenue le 21 novembre 2021 à l'Université de Lorraine
 - Jury : Luca GRECO, Université de Lorraine, section 7 (Président et examinateur), Béatrice FRACCHIOLLA, Université de Lorraine, section 7 (directrice de thèse), Anna GIAUFRET, Université de Gênes, Italie, Département de Langues et Cultures Modernes (codirectrice de thèse), Marinette MATTHEY, Université Grenoble-Alpes, 7ème section (rapporteuse), Romain COLONNA, Università di Corsica, sections 7 et 73 (rapporteur), Stefano VICARI, Université de Gênes, Italie, Département de Langues et Cultures Modernes (examinateur), Giovanni DEPAU, Université Grenoble-Alpes, 7ème section (membre invité)

Master de Sciences du langage | 2017 | Université de Lorraine

-
- Sujet du mémoire : La communication non-verbale dans l'enseignement du F.L.E. : Un apport indispensable à l'apprentissage du français niveau débutant (Mention TB).
 - Sous la direction de Béatrice FRACCHIOLLA, Professeur-e des universités, membre du Centre de Recherche sur les Médiations (CREM) EA 3476, Université de Lorraine

Activités pédagogiques dans l'enseignement supérieur

Université de Reims Champagne Ardenne (URCA) | 2022-2023 Attachée Temporaire d'Enseignement et de Recherche, 192 HETD

-
- Semestre 1 – **LICENCE** Typologie des langues, Licence 2 Lettres Modernes (1 groupe)
MASTER Problèmes de didactique du FLE, Master 1 PLF (1 groupe)
Langue Française, Grammaire, Master 1 MEEF 2nd Degré LLCE Lettres (1 groupe)
 - Semestre 2 - **LICENCE** Analyse et pratiques stylistiques, Licence 3 Lettres Modernes (1 groupe)
Phonétique, phonologie et prosodie, Licence 1 Lettres Classiques et Lettres Modernes
Agrégation Langue Française, Grammaire sur œuvres, Agrégation de Lettres Modernes
MASTER Langue Française, Stylistique, Master 1 MEEF 2nd Degré LLCE Lettres (1 groupe)

Université de Lorraine (UL) | 2017-2021

Monitorat en contrat doctoral | 2018-2019 ; 2019-2020 ; 2020-2021

Chargée de cours

- **2020-2021** Semestre 1 - 64 heures – **LICENCE** CM (12 heures), TD (12 heures), Didactique des langues: Enseigner l'oral par les TICE, Licence 3 Sciences du Langage (1 groupe), CM (12 heures) Acquisition et apprentissage des langues, Licence 3 Sciences du Langage (1 groupe)
- **2019-2020** Semestre 1 - 12 heures - **LICENCE** Didactique des langues, Acquisition et apprentissage des langues, Licence 3 Sciences du Langage (1 groupe)
Semestre 2 - 30 heures - **LICENCE** CM (12 heures), TD (12 heures) Didactique des langues : Enseigner l'oral avec les TICE, Licence 3 Sciences du Langage (1 groupe), TD (12 heures) Phonétique et phonologie, Licence 1 Sciences du Langage (1 groupe)
- **2018-2019** Semestre 2 - 51 heures - **LICENCE** CM (12 heures) Didactique des langues, Histoire des méthodologies, Licence 2 Sciences du Langage (1 groupe), CM (12 heures), TD (12 heures) Didactique des langues : Enseigner l'oral avec les TICE, Licence 3 Sciences du Langage (1 groupe), TD (3 heures)
Phonétique et phonologie, Licence 1 Sciences du Langage (1 groupe)
MASTER Techniques et pratiques de la recherche, Master 1 Sciences du Langage (1 groupe), TD (12 heures)
- **2017-2018** TD (12 heures) **LICENCE** Histoire et évolution des langues, Licence 2 Sciences du Langage (1 groupe), TD (12 heures) Phonétique et Phonologie, Licence 1 Sciences du Langage (1 groupe)

Università degli Studi di Genova (UNIGE) | 2019

LICENCE, CM (6h), Les langues régionales de France, Licence Langues et Cultures Étrangères, Français (2 groupes)

Autres activités professionnelles antérieures

- **Enseignement supérieur**
-

Université de Lorraine

- Encadrement d'étudiants de SHS, Centre de langues | Master 2 Sciences du Langage (2016 -2017)

- **Extra-universitaire**
-

GRETA Lorraine Nord 2013-2018; 2021-2022

- Formatrice FLE/FLI pour les adultes sur différents dispositifs (DAFIP, Pôle Emploi, OFII)
- Formatrice Langue et Culture italienne (cours du soir, cours particuliers)
- Communications à propos de la didactique du FLI, au sein de colloques scientifiques internationaux (juin 2022, décembre 2022)

Activités de recherche

Participation à un groupe de recherche

- Membre de la Société Internationale pour la Diachronie du Français (SIDF), de l'Association pour le Développement de l'Enseignement Bi/plurilingue (ADEB)
- Depuis 2022, membre du groupe de recherches doctorales sur le français et l'italien langues secondes (GRD_FILS), mené par Guy Achard Bayle, Professeur Émérite de l'Université de Lorraine
- Depuis 2017, membre du Centre de Recherche sur les Médiations (CREM EA 3476), unité de recherche Praxitexte

- Membre du groupe de l'Association de Jeunes Chercheurs (AJC) du CREM EA3476, Université de Lorraine (2018-2021)

Activités administratives – collectives

Impliquée dans la recherche et les responsabilités collectives (séminaire CIRLEP)

- Activités collectives : réflexion dans le cadre de l'accréditation du parcours FLE de Licence 2024, et élaboration de la maquette du Master PLF 2024.
- CIRLEP : participation aux séances de séminaire "Intercompréhension : concepts usages éducation stratégies", "*Multilinguisme, plurilinguisme et crise*" (invités 2022-2023 : Marc Debono, Philippe Blanchet)
- Intervention dans le cadre du séminaire "Intercompréhension : concepts usages éducation stratégies", "*Multilinguisme, plurilinguisme et crise*", le 7 mars 2023 (présentation de mon travail de recherche sur les langues minoritaires et les perspectives envisageables de leur revitalisation/revalorisation).

Participation à l'organisation d'événements scientifiques

- Membre du comité d'organisation du colloque « Manifestations verbales des émotions face à la violence verbale », 12 novembre 2020, Université de Lorraine

Responsabilités pédagogiques

- Membre du Conseil de perfectionnement du Master Sciences Du Langage , Université de Lorraine (2019-2021)
- Responsable de la préparation et de l'organisation des examens terminaux (Licence 2 et 3 Sciences Du Langage, 2018-2021)

Descriptif détaillé du CV

Expériences didactiques

Sciences du langage : didactique du FLE, didactique des langues, didactique des langues minoritaires, TICE, acquisition-apprentissage

Dès ma première année de doctorat en Sciences du langage à l'Université de Lorraine, en 2017, ma directrice de thèse m'a confié deux TD de Licence en Sciences du Langage : *phonétique et phonologie*, destiné aux étudiants de 1^{ère} année – chaque année universitaire, jusqu'en 2021 – et *histoire et évolution des langues*, pour les étudiants de 2^{ème} année. Dans le cadre du TD de phonétique et phonologie, il s'est agi de sensibiliser les étudiants à l'aspect sonore du langage : connaître les trois grands domaines de la phonétique : la phonétique articulatoire, la phonétique acoustique et la phonétique perceptive, mais aussi d'élargir ces perspectives avec l'introduction de la méthode de correction phonétique verbo tonale, par exemple.

Les trois années suivantes, grâce à l'obtention d'un contrat doctoral, d'autres cours m'ont été confiés, principalement en didactique des langues et du Français Langue Étrangère : un CM de 12 heures intitulé *histoire des méthodologies*, destiné aux étudiants de 2^{ème} année de Licence de Sciences du Langage, au cours duquel il s'est agi de parcourir l'histoire des méthodologies de l'enseignement-apprentissage du FLE, de la méthode traditionnelle à la perspective actionnelle, en se basant sur les textes officiels et les ouvrages de référence. Nous avons étudié et comparé différents manuels d'enseignement-apprentissage du FLE et réfléchi à des propositions d'application pratique de la perspective actionnelle, basées

notamment sur l'utilisation des nouvelles technologies au service de l'enseignement-apprentissage des langues.

À l'aune de ces réflexions, l'occasion m'a été donnée, en 2019, de créer un nouveau cours que j'ai intitulé *enseigner l'oral avec les TICE* et dont j'ai eu la charge pendant trois années consécutives, auprès des étudiants de 3^{ème} année de licence, en Sciences du Langage, mais aussi en Langue et Culture Étrangère, principalement anglaise et allemande. Il s'agissait d'une initiation aux différentes Techniques de l'Information et de la Communication au service de l'Enseignement-apprentissage des langues, et plus particulièrement à celles à même de favoriser le développement des compétences orales. Bien évidemment, il s'est avéré nécessaire dans ce cours, de mettre en évidence, au-delà de l'apport considérable des TIC à l'enseignement-apprentissage des langues, les changements induits par leur utilisation en classe, tant au niveau des représentations que des pratiques d'enseignement. En outre, nous avons abordé un point crucial à prendre en considération : les difficultés éventuelles, d'ordre matériel ou organisationnel, ainsi que les moyens possibles de les surmonter. Notre propos consistait ainsi, par l'apport des TICE, à guider les étudiants dans la construction d'un parcours didactique et pédagogique efficace, au coeur de la perspective actionnelle. Ils ont pu, lors des séances de TD, créer leurs propres supports de cours, en adéquation avec les publics et les niveaux qu'ils avaient choisis.

En cette année 2019, un cours m'a été proposé, sur *les langues régionales de France*, destiné à des étudiants en Langues et Cultures Étrangères française, à l'Université de Gênes en Italie, auprès de laquelle j'étais inscrite en cotutelle. Cette expérience d'enseignement dans une université étrangère s'est avérée très enrichissante, avec la découverte d'une approche pédagogique différente de celle que je connaissais dans les universités en France. Cela a permis une mise en perspective réflexive constructive, élargissant mes propres pratiques d'enseignement.

Cette même année, il m'a été demandé de partager mon expérience de l'enquête de terrain, indispensable à ma thèse, auprès d'étudiants en 1^{ère} année de Master en Sciences du Langage à l'UL, dans le cadre d'un TD de trois heures intitulé *techniques et pratiques de la recherche*.

Au cours des deux dernières années de thèse, un cours sur *l'acquisition et apprentissage des langues* m'a été confié pour des étudiants de 3^{ème} année de licence en Sciences du Langage. Nous avons traité des deux processus distincts, mais complémentaires, que sont l'acquisition et l'apprentissage des langues étrangères. Nous avons parcouru l'évolution historique des méthodologies d'enseignement-apprentissage des langues, à travers l'étude des différentes théories et stratégies d'enseignement, et à la lumière de textes officiels et d'études de cas concrets. Nous n'avons pas manqué de mettre en évidence les approches plurilingues, qui participent à mettre en confiance les apprenants, par l'ouverture à l'altérité et la valorisation des langues de la classe.

Enfin, depuis septembre 2022, je suis ATER à l'Université de Reims Champagne Ardenne, où j'assure des cours et travaux dirigés pour différents parcours : Master 1 Plurilinguisme et Langue Française, Master 1 MEEF 2nd Degré LLCE Lettres, Licence Lettres Modernes et Lettres Classiques, ainsi qu'Agrégation de Lettres Modernes. Au premier semestre, les CM et TD portaient sur la *typologie des langues*, pour les étudiants de 2^{ème} année de licence en Lettres Modernes, les *problèmes de didactique du FLE*, pour les étudiants de Master 1 PLF, la *grammaire* dans le cadre du cours intitulé *langue française*, destiné aux étudiants de Master 1 MEEF 2nd Degré LLCE Lettres. L'équipe pédagogique m'a donné l'occasion d'animer un séminaire "Intercompréhension : concepts usages éducation stratégies", "*Multilinguisme, plurilinguisme et crise*", le 7 mars 2023, au cours duquel j'ai présenté mon travail de

recherche sur les langues minoritaires et les perspectives envisageables de leur revitalisation/revalorisation.

Autres disciplines :

Français Langue Étrangère

Après avoir obtenu un Master en Sciences du Langage en 2017, j'ai immédiatement enseigné le Français Langue Étrangère au Greta Lorraine Nord, dans une période où l'offre de formation en FLE commençait à se développer et à prendre de l'ampleur.

- Je bénéficie d'une expérience diversifiée : des cours du soir pour tous niveaux, aux différents dispositifs : OFII, PIAL, formations en FLE financées par Pôle Emploi, DAFIP. Ces deux dernières années, j'ai plus particulièrement axé mon enseignement sur le Français Langue d'Intégration, ce qui me permet de développer davantage d'observations et de réflexions quant aux processus d'acquisition-apprentissage, aux apports du plurilinguisme, des approches plurielles et des TICE, notamment en ce qui concerne les adultes non-lecteurs et non scripteurs (« alphas ») nécessitant de l'alphabétisation.

Recherche : de la thèse à l'après-thèse

Le royasque en France : un dialecte ligurien alpin ? Origines, classification, représentations et réalité sociolinguistique à la frontière franco-italienne – Résumé de la thèse

Notre recherche porte sur les langues minoritaires, leur didactique et leur revitalisation. La situation des langues régionales et des dialectes soulève de nombreuses questions, notamment en ce qui concerne les zones linguistiques charnières et de transition, comme le département des Alpes Maritimes. Aux confins de l'espace linguistique d'oc, les parlers de la vallée de la Roya, devenue française en 1947, sont en zone de transition entre langue d'oc et ligurien. Dans cette zone de contact de langue entre le français, l'italien, et plus précisément le ligure – présent jusqu'à Menton, où il est en transition avec le provençal – la vallée de la Roya est un territoire plurilinguistique et pluriculturel complexe : au-delà des conflits d'identités et de l'urgence de sauvegarder les langues par leur transmission dans les associations, l'un des problèmes les plus épineux reste la classification linguistique des parlers locaux. En effet, si le territoire de la vallée fut officiellement considéré zone occitane, les linguistes y opposent fermement une appartenance ligure-alpine. Dans une orientation sociolinguistique, notre travail de thèse s'est proposé de dépasser les considérations purement linguistiques pour faire émerger les représentations des locuteurs quant à leur culture et à leur parler. Nous abordons également le problème de la reconnaissance de la langue, au double sens d'identification et de valorisation, complexifiée par un ensemble de facteurs extralinguistiques.

La première partie de notre thèse permet d'apporter une vue d'ensemble de la situation linguistique dans la zone frontalière, qui va de la vallée de la Roya à l'est des Alpes Maritimes, jusqu'à la Ligurie occidentale. Puisqu'il s'agit d'une zone de transition entre ligurien et occitan oriental, les parlers de la vallée de la Roya sont enclins à une certaine variation, diachronique et diatopique, dont nous rendons compte, par la présentation des résultats de notre enquête de terrain, de type qualitatif, menée dans 5 communes à la frontière franco-italienne, de Tende (Alpes Maritimes) jusqu'à Sanremo (Ligurie, Italie). Nous mettons en perspective l'analyse de ces résultats avec les représentations actuelles et l'état de vitalité des dialectes royasques, sans oublier le lien avec l'Histoire et le rattachement du territoire à la France en 1947, qui fut accompagné de l'imposition du français dans les espaces publics.

L'état actuel de vitalité des variétés du royasque est donc à mettre en corrélation avec l'ensemble de ces facteurs extralinguistiques, qui s'expliquent à partir de contraintes internes à la langue, mais aussi à partir de contraintes externes à la langue, tels que : contexte social, influence de facteurs sociopolitiques, démographiques, économiques, etc. Effectivement, dans notre zone de contacts, certains événements historiques décisifs ont provoqué des déplacements des frontières politiques, des transformations géopolitiques, qui ont eu de fortes répercussions sur le quotidien des populations, sur leur construction identitaire, ainsi que sur leur identité linguistique. Cela est plus précisément le cas dans deux villages de notre zone d'enquête, Tende et la Brigue, où le déplacement de la frontière s'est accompagné d'un usage obligatoire de la langue française, et d'une perte, progressive mais rapide, de la transmission des dialectes.

À l'aune de ce constat, dans la dernière partie de notre thèse, nos réflexions s'ancrent dans une sociolinguistique marcellesienne, car nous considérons que la variation diachronique des parlers royasques est aussi à analyser au prisme des concepts d'« hégémonie » et de « glottopolitique » (Marcellesi, 1986a, Blanchet, 2018 :18) en ce que l'hégémonie agit dans les changements d'ordre sociolinguistique : « les locuteurs des langues dominées sont conduits à considérer comme une bonne chose [...] la prééminence accordée à un autre système linguistique que le leur [...] avec] une certaine forme de conviction et de consentement » (Marcellesi, 1986a). Un tel processus relève des phénomènes de diglossie et de satellisation, et a pour conséquence la disparition d'expressions, de lexèmes, etc. Et sur un plus long terme, nous sommes en présence d'un risque réel de disparition de ces langues et dialectes, en raison d'une perte de transmission transgénérationnelle.

Domaines et thèmes de recherche

Notre sujet de thèse a appréhendé différents domaines des sciences du langage. Avec un ancrage en sociolinguistique, nous avons choisi de présenter une rétrospective historico-culturelle de la vallée de la Roya, afin de permettre une meilleure compréhension des enjeux identitaires et des facteurs extralinguistiques qui entrent en ligne de compte avec la catégorisation des langues en situation minoritaire, émanant des différentes instances scientifiques et/ou politiques. Il nous a ainsi paru indispensable de prendre en compte le point de vue émique des locuteurs du Royasque. Pour cela, nous avons mené des entretiens de type semi-directif, dans le cadre d'une enquête de terrain de type qualitatif et nous avons pu observer, grâce aux différents récits de vie et biographies langagières, le fait que les représentations sociales de la langue et de la culture sont indubitablement influencées et forgées par des événements-charnières dans le vécu des locuteurs.

Compte tenu de ces observations, j'ai souhaité inscrire mes recherches dans un processus de valorisation et de reconnaissance-naissance des langues minorisées. Un premier pas concret en ce sens consiste à faire une restitution au terrain : en valorisant et diffusant les supports écrits et oraux dans les différents dialectes en question, grâce à l'apport de la didactique des langues et des Humanités Numériques. C'est la raison pour laquelle la dernière partie de ma thèse relève davantage de ces deux domaines, avec des propositions pour revitaliser les parlers royasques, inspirées d'une didactique plurilingue et des approches plurielles. C'est là que se croisent mes deux principaux champs de recherche : la sociolinguistique et la didactique des langues.

Je compte poursuivre mon travail dans une optique de recherche-action : en gardant le lien avec l'enseignement du FLE/FLI comme terrain d'observation, pour des questions relevant de l'acquisition-apprentissage des langues et de la didactique du FLE.

Programme de recherche

Les séjours en Italie pour mener l'enquête de terrain m'ont permis d'observer et de mettre en évidence des pratiques de littéracie multilingues ancrées dans la culture des locuteurs en zone frontalière : en effet, les contes, les chansons et les poésies ont été conservés et perpétués dans l'ensemble des communes de mon enquête, des deux côtés de la frontière franco-italienne. Ceci révèle l'importance de la tradition orale comme moyen de transmission des langues locales. Des recherches à ce sujet sont présentées dans la première partie de la thèse afin d'illustrer les pratiques et les représentations, qui font l'objet de la troisième partie, et de mettre en évidence le lien entre la vitalité des dialectes, et une pratique des arts à même de pérenniser leur transmission. Les questions qui nous préoccupent relèvent ainsi de l'acquisition-apprentissage et de la didactique des langues en général, du FLE et des langues minorisées en particulier.

Enfin, il me semble qu'un lien reste à établir entre les avancées dans le domaine de la didactique des langues et la valorisation ou processus de reconnaissance-naissance des langues minoritaires. Dans cette optique nous souhaitons poursuivre nos recherches afin, d'une part, de contribuer à une démarche d'amélioration de la qualité des formations pour les adultes allophones, dans le but de faciliter le processus d'acquisition-apprentissage de la langue cible ; puis, d'autre part, de tirer avantage des observations de pratiques innovantes fructueuses faites sur le terrain de l'enseignement du FLE/FLI, afin de les transposer en actions concrètes pour la valorisation des langues minorées.

Responsabilités et implications dans les activités de recherche

Le doctorat en cotutelle m'a permis de tisser de nombreux liens humains et scientifiques, et j'ai eu l'occasion de participer à différentes activités de recherche, que ce soit en France ou en Italie. Qu'il s'agisse de séminaires interdisciplinaires comme MemWar à l'Université de Gênes, sur la mémoire de la guerre, d'évènements de type grand public comme le « festival des Passeurs d'Humanité » ou encore des présentations de mon travail dans le milieu associatif pour la promotion du dialecte dans les communes de mon enquête. J'ai appris à communiquer efficacement à propos de mes thèmes et objets de recherche, à destination de différentes audiences.

En tant que membre du conseil de perfectionnement du Master Sciences du Langage à l'Université de Lorraine, j'ai participé à la vie de mon département et à l'élaboration des maquettes d'enseignement.

Enfin, j'ai pu organiser avec d'autres doctorants, différents colloques et séminaires dont le colloque « Manifestations verbales des émotions face à la violence verbale », qui s'est tenu le 12 novembre 2020, et m'investir pleinement dans la vie de l'Université de Lorraine et du laboratoire, en tant que membre du groupe de l'Association de Jeunes Chercheurs (AJC) du CREM EA3476, tout au long de mon doctorat.

Actuellement, au sein de l'Université de Reims Champagne Ardenne, je m'investis avec des collègues du laboratoire CIRLEP dans un projet de mise en place d'ateliers linguistiques, menés conjointement par des enseignants de FLE (CIEF) et des étudiants de l'URCA, afin de faciliter les échanges et l'acquisition-apprentissage du français par les étudiants internationaux et participe avec les membres du CIRLEP, à l'élaboration de la maquette du Master PLF 2024.

Publications scientifiques

Revue nationale à comité de lecture
--

Charlène Chaupré-Berki. Le royasque en France : un dialecte ligurien alpin ? Origines, classification, représentations et réalité sociolinguistique à la frontière franco-italienne, synthèse de thèse de doctorat : Langues minoritaires entre invisibilisation et reconnaissance : études de cas. *Revue d'études d'Occident : revue du Laboratoire PREFics (EA 4246) gérée par l'Union des amis de la France latine*, 2021, Nouvelle série, n°173. [\(hal-03606303\)](#)

Charlène Chaupré-Berki. Communication non verbale de l'enseignant de FLE : faciliter la prononciation. *Les Langues Modernes*, 2021, L'enseignement de la prononciation en classe de langue : démarches et outils, 3, pp.[En ligne]. [\(hal-03142285\)](#)

Revue internationale à comité de lecture

Charlène Chaupré-Berki. « Formations FLE pour adultes allophones, apprentissage par les TICE et insertion professionnelle », *Recherches et pratiques actuelles en didactique des langues et des cultures*, ed. Dr. Betül Ertek Egitim Yayinevi, mars 2023.

Communication avec actes :

Charlène Chaupré-Berki. « Variation diachronique : le cas des parlers de l'aire royasque en zone frontalière franco-italienne. » Colloque de la Société Internationale de Diachronie du Français (SIDF), Munich 2023, Ludwig-Maximilians-Universität München, 22–24 mars 2023

Charlène Chaupré-Berki. Français langue d'intégration et d'insertion: Focus sur les dispositifs actuels de formation à visée professionnelle. *Colloque international "Migrations et intégration linguistique : dispositifs d'accueil, contenus d'enseignement et approches didactiques"*, Faculté des Sciences de l'éducation, Université Mohammed V, Université de Franche-Comté, Dec 2022, Rabat, Maroc. [\(hal-03899651\)](#) (publication des actes courant 2022)

Charlène Chaupré-Berki. Dynamiser l'oral par les TICE en formation FLE pour adultes allophones.. *Entre le théorique et l'expérientiel : l'oral en didactique du français langue étrangère*, Jun 2022, Turin, Italie. [\(hal-03707124\)](#) (publication des actes début 2022)

Congrès mondial FIPF – Nabeul-Hammamet, Tunisie, Communication : « formation universitaire des futurs enseignants de français : enseigner l'oral par les TICE », 11 juillet 2021, Symposium 4.

Communication sans actes :

Charlène Chaupré-Berki. Les « passeurs d'humanité » dans la vallée de la Roya : auteurs de délits de bienveillance. *Journée d'études doctorales Logos 2021 : Passeurs et passages*, Université de Liège; Centre de recherche sur les médiations (Crem, Université de Lorraine); Ecole doctorale transfrontalière en Sciences humaines et sociales, Jul 2021, Liège, Belgique. [\(hal-03323892\)](#)

Charlène Chaupré-Berki. Les « passeurs d'humanité » dans la vallée de la Roya : en marge de la société à la frontière franco-italienne.. *Séminaire Ici Doc' Marges Sociodémographiques*, Association Ici Doc' (Université de Lorraine), Feb 2021, Metz, France. [\(hal-03143083\)](#)

Charlène Chaupré-Berki. Transmission de la mémoire de la guerre dans la vallée de la Roya. Histoire et témoignages. *Colloque MemWar. Mémoires et oublis des guerres et des traumas du XXe siècle*, Département de Langue et de Culture moderne (Université de Gênes; Italie), Oct 2019, Gênes, Italie. [\(hal-02468866\)](#)

Cours en ligne

Charlène Chaupré-Berki. Glottophobie : Au prisme d'une enquête de terrain en sociolinguistique.. Licence. Introduction à la sociolinguistique, France. 2019. [\(hal-02436726\)](#)

Charlène Chaupré-Berki. Les langues régionales françaises. Licence. La variation régionale dans l'espace français, France. 2019. [\(hal-02397402\)](#)

Notes de lecture

Charlène Chaupré-Berki. Albin Wagener, Bruno Péquignot (dirs), *Systémique des interactions, Communication, conversations et relations humaines. Questions de communication*, 2021, pp.506-509. [\(10.4000/questionsdecommunication.26155\)](#). [\(hal-03483637\)](#)

Charlène Chaupré-Berki. Philippe Blanchet, Stéphanie Clerc Conan, Je n'ai plus osé ouvrir la bouche... Témoignages de glottophobie vécue et moyens de se défendre. *Questions de communication*, 2019, 36, pp.371-373. [10.4000/questionsdecommunication.21874](https://doi.org/10.4000/questionsdecommunication.21874). [hal-02965858](https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02965858)

Charlène Chaupré-Berki. Michelle Auzanneau, Luca Greco, dirs, Dessiner les frontières. *Questions de communication*, 2018, 34, pp.424-426. [10.4000/questionsdecommunication.17034](https://doi.org/10.4000/questionsdecommunication.17034). [hal-02965969](https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02965969)

Autres publications

Charlène Chaupré-Berki. La communication non-verbale dans l'enseignement du F.L.E. : Un apport indispensable à l'apprentissage du français niveau débutant. 2017. [hal-03606506](https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03606506)